

**Bryssel den 16 oktober 2026
(OR. en, bg)**

**14386/26
ADD 2**

**SOC 656
ANTIDISCRIM 93**

NOT

från:	Rådets generalsekretariat
till:	Rådet
Ärende:	Utkast till rådets slutsatser om jämlikhet som drivkraft för ekonomisk tillväxt och konkurrenskraft i EU – <i>Godkännande</i> – <i>Uttalande från den bulgariska delegationen</i>

För delegationerna bifogas ett uttalande från den bulgariska delegationen med avseende på de ovannämnda slutsatserna.

Uttalande från Republiken Bulgarien**om rådets slutsatser om jämlikhet som drivkraft för
ekonomisk tillväxt och konkurrenskraft i EU**

Republiken Bulgarien fäster stor vikt vid främjandet och skyddet av de mänskliga rättigheterna och bekräftar sitt åtagande att säkerställa jämlikhet och bekämpa diskriminering som Europeiska unionens grundläggande värden.

År 2018 antog Republiken Bulgariens författningsdomstol ett beslut där det konstateras att Europarådets konvention om förebyggande och bekämpning av våld mot kvinnor och av våld i hemmet (*Istanbulkonventionen*) främjar rättsliga begrepp med anknytning till begreppet genus som är oförenliga med de grundläggande principerna i Bulgariens författning. År 2021 klargjorde författningsdomstolen vidare att begreppet ”kön” (*пол*), som används i konstitutionen, inom ramen för den nationella rättsordningen ska förstås endast i sin biologiska betydelse (män och kvinnor).

Punkt 12 i rådets slutsatser om jämlikhet som drivkraft för ekonomisk tillväxt och konkurrenskraft i EU innehåller termen ”könsidentitet”, som är oförenlig med den binära förståelsen av kön enligt bulgarisk rätt.

Rådets slutsatser om jämlikhet som drivkraft för ekonomisk tillväxt och konkurrenskraft i EU innehåller också en term som är oförenlig med den binära förståelsen av kön enligt bulgarisk rätt – hbtqi+ med avseende på ”q” och ”+”. Enligt den definition som kommissionen tillhandahåller i sin jämlikhetsstrategi för hbtqi+-personer 2026–2030 omfattar ”q” och ”+” personer som inte identifierar sig med någotdera av de binära könen, till skillnad från hbti-personer. Denna term kan inte godtas som en överenskommen formulering i rådet och ger dessutom upphov till rättsosäkerhet eftersom det är oklart vilka personer som bör skyddas mot diskriminering på denna grund.

Med beaktande av vikten av frågan om jämställdhet mellan kvinnor och män som drivkraft för ekonomisk tillväxt och konkurrenskraft stöder Republiken Bulgarien i en anda av kompromissvilja antagandet av slutsatserna och förbehåller sig, i enlighet med besluten nr 13/2018 och nr 15/2021 från Republiken Bulgariens författningsdomstol rätten att tolka och tillämpa termerna i dokumentet som att begreppet kön enbart har en rent biologisk betydelse – män och kvinnor – och godtar inte termer som skulle kunna omfatta mer än den betydelsen.